I

(Veröffentlichungsbedürftige Rechtsakte)

VERORDNUNG (EWG, EURATOM, EGKS) Nr. 3728/89 DES RATES

vom 11. Dezember 1989

zur Angleichung der Dienst- und Versorgungsbezüge der Beamten und sonstigen Bediensteten der Europäischen Gemeinschaften sowie der Berichtigungskoeffizienten, die auf diese Dienst- und Versorgungsbezüge anwendbar sind

DER RAT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Einsetzung eines gemeinsamen Rates und einer gemeinsamen Kommission der Europäischen Gemeinschaften,

gestützt auf das Protokoll über die Vorrechte und Befreiungen der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere auf Artikel 13,

gestützt auf das Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften und die Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten dieser Gemeinschaften, festgelegt durch die Verordnung (EWG, Euratom, EGKS) Nr. 259/68 (1), zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG, Euratom, EGKS) Nr. 2187/89 (2), insbesondere auf die Artikel 63, 64, 65 und 82 des Statuts sowie auf Artikel 20 Absatz 1 und Artikel 64 der Beschäftigungsbedingungen,

gestützt auf den Beschluß 81/1061/Euratom, EGKS, EWG des Rates vom 15. Dezember 1981 zur Änderung des Verfahrens zur Angleichung der Dienstbezüge der Beamten und sonstigen Bediensteten der Europäischen Gemeinschaften (3), zuletzt geändert durch den Beschluß 87/530/Euratom, EGKS, EWG (4),

auf Vorschlag der Kommission,

in Erwägung nachstehender Gründe :

Nach Überprüfung des Besoldungsniveaus der Beamten und sonstigen Bediensteten anhand des Berichtes der Kommission erscheint es angezeigt, die Dienst- und Versorgungsbezüge der Beamten und sonstigen Bediensteten der Europäischen Gemeinschaften im Rahmen der jährlichen Überprüfung 1989 anzupassen —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN :

Artikel 1

Mit Wirkung vom 1. Juli 1989 :

a) wird die Tabelle der Monatsgrundgehälter in Artikel 66 des Statuts durch die folgende Tabelle ersetzt :

(1) ABl. Nr. L 56 vom 4. 3. 1968, S. 1.
(2) ABl. Nr. L 209 vom 21. 7. 1989, S. 1.
(3) ABl. Nr. L 386 vom 31. 12. 1981, S. 6.
(4) ABl. Nr. L 307 vom 29. 10. 1987, S. 40.

Besoldungsgruppe	Dienstaltersstufe							
	1	2	3	4	5	6	7	8
A 1	348 947	367 484	386 021	404 558	423 095	441 632		
A 2	309 661	327 350	345 039	362 728	380 417	398 106		
A 3 / LA 3	256 460	271 931	287 402	302 873	318 344	333 815	349 286	364 757
A 4 / LA 4	215 452	227 528	239 604	251 680	263 756	275 832	287 908	299 984
A 5 / LA 5	177 630	188 153	198 676	209 199	219 722	230 245	240 768	251 291
A 6 / LA 6	153 501	161 877	170 253	178 629	187 005	195 381	203 757	212 133
A 7 / LA 7	132 134	138 709	145 284	151 859	158 434	165 009		
A 8 / LA 8	116 862	121 573						
B 1	153 501	161 877	170 253	178 629	187 005	195 381	203 757	212 133
B 2	132 999	139 234	145 469	151 704	157 939	164 174	170 409	176 644
B 3	111 559	116 744	121 929	127 114	132 299	137 484	142 669	147 854
B 4	96 485	100 982	105 479	109 976	114 473	118 970	123 467	127 964
B 5	86 245	89 886	93 527	97 168				
C 1	98 417	102 384	106 351	110 318	114 285	118 252	122 219	126 186
C 2	85 600	89 237	92 874	96 511	100 148	103 785	107 422	111 059
C 3	79 853	82 968	86 083	89 198	92 313	95 428	98 543	101 658
C 4	72 145	75 069	77 993	80 917	83 841	86 765	89 689	92 613
C 5	66 531	69 256	71 981	74 706				
D 1	75 184	78 471	81 758	85 045	88 332	91 619	94 906	98 193
D 2	68 556	71 474	74 392	77 310	80 228	83 146	86 064	88 982
D 3	63 807	66 537	69 267	71 997	74 727	77 457	80 187	82 917
D 4	60 161	62 628	65 095	67 562				

b) — In Artikel 1 Absatz 1 des Anhangs VII zum Statut wird der Betrag von 5 137 bfrs durch den Betrag von 5 281 bfrs ersetzt.

— In Artikel 2 Absatz 1 des Anhangs VII zum Statut wird der Betrag von 6 617 bfrs durch den Betrag von 6 802 bfrs ersetzt.

— In Artikel 69 zweiter Satz des Statuts und Artikel 4 Absatz 1 Unterabsatz 2 des Anhangs VII zum Statut wird der Betrag von 11 819 bfrs durch den Betrag von 12 150 bfrs ersetzt.

— In Artikel 3 Absatz 1 des Anhangs VII zum Statut wird der Betrag von 5 912 bfrs durch den Betrag von 6 078 bfrs ersetzt.

Artikel 2

Mit Wirkung vom 1. Juli 1989 wird die Tabelle der Monatsgrundgehälter in Artikel 63 der Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten der Europäischen Gemeinschaften durch die folgende Tabelle ersetzt :

Kategorie	Gruppe	Klasse			
		1	2	3	4
A	I	163 829	184 125	204 421	224 717
	II	118 907	130 492	142 077	153 662
	III	99 922	104 374	108 826	113 278
B	IV	95 991	105 386	114 781	124 176
	V	75 399	80 367	85 335	90 303
C	VI	71 705	75 928	80 151	84 374
	VII	64 183	66 365	68 547	70 729
D	VIII	58 010	61 426	64 842	68 258
	IX	55 864	56 643	57 422	58 201

Artikel 3

Mit Wirkung vom 1. Juli 1989 beträgt die in Artikel 4a des Anhangs VII zum Statut vorgesehene Pauschalzulage :

— 3 170 bfrs monatlich für Beamte, die in die Besoldungsgruppe C/4 oder C/5 eingestuft sind ;

— 4 859 bfrs monatlich für Beamte, die in die Besoldungsgruppe C/1, C/2 oder C/3 eingestuft sind.

Artikel 4

Die am 1. Juli 1989 erworbenen Ruhegehaltsansprüche werden von diesem Zeitpunkt an anhand der gemäß Artikel 1 Buchstabe a) dieser Verordnung abgeänderten Tabelle der Monatsgrundgehälter in Artikel 66 des Statuts berechnet.

Artikel 5

Mit Wirkung vom 1. Juli 1989 wird das Datum „1. Juli 1988" in Artikel 63 Absatz 2 des Statuts durch das Datum „1. Juli 1989" ersetzt.

Artikel 6

(1) Mit Wirkung vom 15. Mai 1989 gilt für die Dienstbezüge der Beamten und sonstigen Bediensteten, die in dem nachstehend genannten Land dienstlich verwendet werden, folgender Berichtigungskoeffizient :

Griechenland	86,5

(2) Mit Wirkung vom 1. Juli 1989 gilt für die Dienstbezüge der Beamten und sonstigen Bediensteten, die in einem der nachstehend genannten Länder dienstlich verwendet werden, folgender Berichtigungskoeffizient :

Belgien	100,0
Dänemark	129,2
Bundesrepublik Deutschland (außer Berlin)	99,3
Berlin	109,0
Frankreich	109,9
Griechenland	78,2
Irland	95,8
Italien (außer Varese)	104,8
Varese	106,8
Luxemburg	100,0
Niederlande	88,7
Vereinigtes Königreich (außer Culham)	103,9
Culham	99,3
Spanien	103,5
Portugal	83,1

(3) Die auf die Versorgungsbezüge anwendbaren Berichtigungskoeffizienten werden gemäß Artikel 82 Absatz 1 des Statuts festgesetzt. Die Artikel 3 bis 10 der Verordnung (EGKS, EWG, Euratom) Nr. 2175/88 (1) finden weiterhin Anwendung.

Artikel 7

Mit Wirkung vom 1. Juli 1989 wird die Tabelle in Artikel 10 Absatz 1 des Anhangs VII zum Statut durch folgende Tabelle ersetzt :

(1) ABl. Nr. L 191 vom 22. 7. 1988, S. 1.

	Beamte, die Anspruch auf Haushaltszulage haben		Beamte, die keinen Anspruch auf Haushaltszulage haben	
	Vom 1. bis 15. Tag	Vom 16. Tag an	Vom 1. bis 15. Tag	Vom 16. Tag an
	bfrs je Kalendertag			
A 1 bis A 3 und LA 3	2 059	970	1 416	812
A 4 bis A 8 und LA 4 bis LA 8 und Laufbahngruppe B	1 998	906	1 356	708
Sonstige Besoldungsgruppen	1 813	844	1 168	583

Artikel 8

Mit Wirkung vom 1. Juli 1989 werden die in Artikel 1 der Verordnung (EGKS, EWG, Euratom) Nr. 300/76 [1] als Vergütung für Schichtdienst vorgesehenen Beträge auf 9 187, 13 867, 15 160 und 20 670 bfrs festgesetzt.

Artikel 9

Mit Wirkung vom 1. Juli 1989 wird auf die in Artikel 4 der Verordnung (EWG, Euratom, EGKS) Nr. 260/68 [2] genannten Beträge der Koeffizient 3,287614 angewandt.

Artikel 10

Diese Verordnung tritt am Tag nach ihrer Veröffentlichung im *Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften* in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Geschehen zu Brüssel am 11. Dezember 1989.

Im Namen des Rates

Der Präsident

H. NALLET

[1] ABl. Nr. L 38 vom 13. 2. 1976, S. 1.
[2] ABl. Nr. L 56 vom 4. 3. 1968, S. 8.